

Dịch vụ Ngôn ngữ Dành cho Thành viên của Health Choice

Health Choice Pathway (HMO D-SNP) muốn quý vị nhận được dịch vụ chăm sóc sức khỏe mà quý vị cần và bằng ngôn ngữ quý vị mong muốn. Dịch vụ Ngôn ngữ được cung cấp miễn phí cho quý vị! Dịch vụ Ngôn ngữ = phiên dịch (bằng miệng) và biên dịch (bằng văn bản).

Quyền riêng tư của quý vị rất quan trọng đối với chúng tôi. Do tính chất của thông tin có thể được thảo luận, chúng tôi không thể cho phép người vị thành niên hoặc trẻ em cung cấp dịch vụ ngôn ngữ cho quý vị. Các dịch vụ ngôn ngữ phải được cung cấp bởi một phiên dịch viên và/hoặc biên dịch viên có trình độ.

Là thành viên của Health Choice Pathway, có hai cách để nhận dịch vụ ngôn ngữ tùy thuộc vào thời điểm quý vị cần dịch vụ.

1. Phòng khám của bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ

- Tất cả các nhà cung cấp dịch vụ của Health Choice Pathway phải bố trí dịch vụ ngôn ngữ trong các cuộc hẹn khám của quý vị với nhà cung cấp dịch vụ đó.

Khi quý vị thực hiện cuộc hẹn chăm sóc sức khỏe của mình với nhà cung cấp dịch vụ:

- Hãy cho họ biết loại dịch vụ ngôn ngữ mà quý vị cần.
- Nếu quý vị quên đề cập rằng quý vị cần dịch vụ ngôn ngữ tại thời điểm lên lịch hẹn khám, thì quý vị vẫn có thể yêu cầu sắp xếp dịch vụ này. Hãy liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ của quý vị bốn (4) ngày trước cuộc hẹn khám để cho họ biết nhu cầu dịch vụ ngôn ngữ của quý vị.
- Nhiều nhà cung cấp dịch vụ nói Tiếng Anh và các ngôn ngữ khác. Danh mục nhà cung cấp dịch vụ của chúng tôi liệt kê các ngôn ngữ được sử dụng tại phòng khám của nhà cung cấp dịch vụ. Quý vị có thể chọn một nhà cung cấp dịch vụ theo ngôn ngữ nói. Truy cập HealthChoicePathway.com để xem danh mục nhà cung cấp dịch vụ trực tuyến của chúng tôi. Quý vị cũng có thể yêu cầu gửi một bản sao bằng ngôn ngữ quý vị mong muốn qua đường bưu điện. Dịch vụ này được cung cấp miễn phí. Gọi cho chúng tôi theo số **1-800-656-8991, TTY 711**, 8 a.m. đến 8 p.m., 7 ngày mỗi tuần để yêu cầu bản sao.

2. Đại diện của Health Choice

- Dịch vụ Thành viên của Health Choice Pathway phải bố trí dịch vụ ngôn ngữ cho các cuộc hẹn khám của quý vị với các thành viên trong nhóm Health Choice Pathway.

Khi quý vị đặt lịch hẹn khám hoặc nói chuyện với các thành viên trong nhóm Health Choice Pathway:

- Các ví dụ về đội ngũ nhân viên của Health Choice Pathway là bộ phận Dịch vụ Thành viên, quản lý chăm sóc, hoặc các bộ phận khác của Health Choice Pathway.
- Hãy cho bộ phận Dịch vụ Thành viên của Health Choice Pathway biết nhu cầu dịch vụ ngôn ngữ của quý vị.

Tài liệu và Thông tin bằng Văn bản

- Health Choice Pathway cung cấp tất cả các tài liệu văn bản bằng Tiếng Anh và Tiếng Tây Ban Nha.
- Nếu quý vị cần thông tin văn bản bằng ngôn ngữ khác, hãy cho bộ phận Dịch vụ Thành viên của Health Choice Pathway biết.



Quý vị có cần trợ giúp để đặt lịch hẹn khám không?

Nếu quý vị cần trợ giúp để đặt lịch hẹn khám sức khỏe, hãy cho chúng tôi biết!

Quý vị có thể liên hệ với bộ phận Dịch vụ Thành viên của Health Choice theo số điện thoại miễn phí **1-800-656-8991, TTY: 711**, 8 a.m. đến 8 p.m., 7 ngày mỗi tuần.



**BlueCross
BlueShield**
Arizona

An Independent Licensee of the Blue Cross Blue Shield Association

**Health
Choice**

Servicios lingüísticos para miembros de Health Choice

Health Choice Pathway (HMO D-SNP) desea que usted obtenga la atención médica que usted necesita y en el idioma que prefiere. Los servicios lingüísticos están disponibles para usted sin costo alguno. Servicios lingüísticos = interpretación (verbal) y traducción (escrita).

Su privacidad es importante para nosotros. Debido a la naturaleza de la información que se comentará, no podemos permitir que menores o niños le proporcionen servicios lingüísticos a usted. Los servicios lingüísticos deben ser prestados por un intérprete y/o traductor calificado.

Como miembro de Health Choice Pathway, hay dos maneras de obtener servicios lingüísticos según cuando usted los necesite.

1. Consultorio del proveedor o del médico

- Todos los proveedores de Health Choice Pathway deben programar servicios lingüísticos en las citas que usted tenga con dicho proveedor.

Cuando haga su cita de atención médica con su proveedor:

- Hágalos saber el tipo de servicios de idiomas que necesita.
- Si olvida de mencionar que necesita servicios de idiomas en el momento de hacer la cita, aún puede programar estos servicios. Póngase en contacto con su proveedor cuatro (4) días antes de su cita para comunicarle sus necesidades de servicios de idiomas.
- Muchos proveedores hablan inglés y otros idiomas. En nuestro directorio de proveedores figuran los idiomas que se hablan en el consultorio de cada proveedor. Puede elegir un proveedor por el idioma que usted habla. Visite HealthChoicePathway.com para ver nuestro directorio de proveedores en línea. También puede solicitar que se le envíe por correo una copia impresa en el idioma de su preferencia. Esto está disponible sin costo alguno. Llámenos al **1-800-656-8991, TTY 711**, los 7 días de la semana, de 8:00 a.m. a 8:00 p.m.

2. Representante de Health Choice.

- El Servicio para miembros de Health Choice Pathway debe programar los servicios lingüísticos para sus citas con los miembros del equipo de Health Choice Pathway.

Cuando solicite su cita o hable con los miembros del equipo de Health Choice Pathway:

- Algunos ejemplos del personal de Health Choice Pathway son los Servicios para miembros, Administración de la atención u otros departamentos de Health Choice Pathway.
- Comuníquese a Servicios para miembros de Health Choice Pathway sus necesidades de servicios lingüísticos.

Materiales e información escrita

- Health Choice Pathway proporciona todo el material escrito en inglés y español.
- Si necesita información escrita en otro idioma, comuníquelo a Servicios para miembros de Health Choice Pathway.



¿Necesita ayuda para hacer una cita?

Si necesita hacer su cita para atención médica, ¡avísenos!

Es posible comunicarse a Servicios para Miembros de Health Choice al número gratuito **1-800-656-8991, TTY 711**, de 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana.

H5587_LanguageSvcs2021_C es



Health
Choice

An Independent Licensee of the Blue Cross Blue Shield Association